

OBSTFLIEGEN-VERNICHTER

DE Gebrauchsanweisung

Art.-Nr. 25143

Stand: 11/18

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Fangen und Vernichten von Obstfliegen konzipiert. Die Fluginsekten werden durch das integrierte LED UV-Licht angelockt und durch das unter Hochspannung stehende Gitter vernichtet. Eine andere Verwendung als die angegebene ist nicht zulässig! Bei Schäden, die durch unsachgemäßer Verwendung und/oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden oder Folgeschäden übernommen und es erlischt der Garantieanspruch.

2. Sicherheitshinweise

- Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern. Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben: 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie von einer qualifizierten Person, die für die Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt wird oder von ihr bezüglich des sicheren Umgangs des Geräts unterwiesen wurde und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden hat.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Gerätes mit.
- Das Gerät muss gegen Feuchtigkeit, Nässe, extremer Kälte und Hitze einwirkung geschützt werden. Achten Sie auf ausreichende Belüftung. Es darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Umgebungen in der brennbare Gase, Dämpfe oder Staub vorhanden sind.
- Bitte entfernen Sie keine Aufkleber vom Produkt, welche sicherheitsrelevante Hinweise enthalten.
- Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, benutzen Sie das Gerät nicht. Trennen Sie es vom Netz indem Sie den Stecker aus der Strom-Steckdose ziehen. Bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Reparatur.

⚠ Achtung! Nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und an ähnlichen Orten (Brandgefahr)!

⚡ Warnung! Hochspannung! Das Gerät erzeugt im Betriebszustand „Hochspannung“. Hängen Sie das Gerät an dem am Gerät befindlichen Ring so auf, dass es sich außerhalb des Handbereiches befindet. Verwenden Sie das Gerät bzw. stellen oder hängen Sie das Gerät niemals im Handbereich auf!

⚠ Achtung! Bitte beachten Sie länderspezifische Anwendungen von Insektenvernichtern. Aus Umweltschutzgründen ist in Deutschland der Betrieb im Freien untersagt, da Nutzinsekten getötet werden könnten!

3. Lieferumfang

- Gardigo Obstfliegen-Vernichter
- Reinigungsbürste
- Gebrauchsanweisung

4. Inbetriebnahme

Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose, die sich an einem möglichst dunklen Ort im Raum befindet. Diese Steckdose sollte jedoch nicht so versteckt hinter einem Schrank liegen, dass das Licht im Raum nicht zu sehen ist. Das Leuchtmittel kann nicht getauscht werden.

5. Reinigung

Nehmen Sie das Gerät aus der Steckdose und klopfen Sie dieses vorsichtig auf eine Papierunterlage aus. Zur Reinigung des Außengehäuses können Sie ein feuchtes Tuch verwenden. Erst nach dem Trocknen wieder an der Steckdose anschließen.

6. Technische Daten

- **Spannungsversorgung:** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Leistung:** 1 Watt
- **Lichtquelle:** 4 x UV-LED
- **Wirkungsbereich:** ca. 20 m²

7. Hinweise zur Wirkungsweise

Der Gardigo Obstfliegenvernichter verhindert nicht den Aufenthalt von Obstfliegen. Das integrierte UV-Licht zieht Obstfliegen an, es kann jedoch nicht verhindern, dass sich bei starkem Geruch Obstfliegen an Ihrem Obst aufhalten. Es wird empfohlen vor dem Einsatz den Biomüll und überreifes Obst zu entsorgen.

Hinweis: Die Reaktion der jeweiligen Tiere auf unsere Geräte kann variieren. Die Entwicklung unserer Geräte, Methoden und Anwendungs-Tipps basieren auf Erfahrungen, Tests und dem Feedback unserer Kunden. Deshalb ist die Tiervertreibung in den meisten Fällen erfolgreich. **Die Funktion des Anlockens ist nur bei Fluginsekten gegeben, die auf Licht reagieren.**

8. Weitere Hinweise zum Umgang

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie das Gerät nicht gewaltsam.
- Säubern Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem feuchten Tuch.
- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial umweltgerecht.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese bei Weitergabe des Produktes mit.

9. Allgemeine Hinweise

- Die CE-Konformität wurde nachgewiesen. Die entsprechenden Erklärungen sind bei uns hinterlegt und können eingesehen werden.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen, ist es nicht erlaubt, dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, außerhalb des Einflussbereichs der Gardigo liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann. Dies gilt auch dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden sowie bei Schäden und Folgeschäden, die durch Fehlbedienungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch entstanden sind. In all diesen Fällen erlischt auch die Garantie.

Service-Hotline: Telefon (0 53 02) 9 34 87 88

Ihr Gardigo-Team



Nur für Innenräume!

Zum Schutz der unter Natur- und Artenschutz stehenden Insekten, ist die Benutzung des Gerätes ausschließlich in Innenräumen erlaubt. Die Verwendung im Freien verstößt gegen das Naturschutzgesetz. Kleinstinsekten wie Stechmücken werden schnell und schmerzlos getötet, bei den im freien lebenden Schmetterlingen und anderen harmlosen Zweiflüglern hingegen kommt es zum Abbrennen der Fühler, was einen langen Todeskampf zur Folge haben kann. Wir bitten dies zu beachten und die Natur zu schützen.



Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

GB

Instruction manual

Art.-No. 25143

1. Product description

The Fruit Fly Control is designed to attract and kill fruit flies. The insects are attracted by the UV-light and then electrocuted by the high voltage grid. Any other use as mentioned is not permitted! No liabilities will be taken for damages or consequential damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be granted.

2. Safety instructions

- Electrical appliances, packaging materials, etc. do not belong in the hands of children. Children may not play with the device.
- The device may only be used with the stated voltage: 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- It must be determined if the device is suitable for the respective use.
- The device may only be used by children over eight years and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or the lack of knowledge or experience, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device by a person responsible for their safety and have understood the dangers resulting out of the use.
- Keep this manual in a safe place.
- The device must be protected from dampness, extreme cold and heat. Make sure that the device has sufficient ventilation. It may only be used indoors.
- Do not use this device in the vicinity of explosive gases, vapours or excessive dust.
- Do not remove any stickers from this device. The sticker may contain important safety information.
- Do not use the device if the device or the power cord is damaged. Disconnect the device immediately from the mains by pulling the plug from the socket. In order to avoid a hazard or electrocution, the device should be repaired by our service centre or a similarly qualified person.



Attention! Use of the insect exterminator is only allowed in interior rooms. Using this device outdoors violates the Federal Species Protection Act!



Attention! Not suitable for use in barn, stables and similar locations (Fire danger)!



Warning! High voltage! The device generates “high voltage” when it is in use. Hang the device by the pre-installed mounting ring so that the device is out of reach. Never use the device, set it up or hang it up so that it is within reach!



Attention! Please observe the country-specific rules on the use of insect killers. Operation out of doors is prohibited in Germany for environmental protection reasons since useful insects could be killed!

3. Delivery content

- Fruit Fly Control
- Cleaning brush
- Instruction manual

4. Putting into operation

1. Do not plug the device into a socket that is near another light source. The light ensures that the flying insects will be attracted. The darkest place in the room to be protected is usually the most advantageous.
2. Do not plug in the device near an open window or an open door, since insects do not usually linger in areas sensitive to draught.

5. Cleaning

1. To clean the appliance, first remove it from the mains socket.
2. Carefully tap out the dead insects onto a sheet of paper. Remove any remaining insects with the aid of the brush.
3. Please use a moist cloth only to clean the outside.

6. Specifications

- **Power supply:** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Power consumption:** approx. 1 watt
- **Protection class:** II
- **Light source:** 4 x UV-LED

7. Notes on the mode of action

The Gardigo fruit fly killer does not prevent the stay of fruit flies. The integrated UV light attracts fruit flies, but it can not prevent fruit flies from being present in your fruit when there is a strong smell. It is recommended to dispose of organic waste and overripe fruit before use. Annoying, stinging insects (mainly mosquitoes) and small flies are attracted by blue light. On their way to the light source the insects will be exterminated quickly and hygienically by touching the electrodes, which are under high voltage. This high voltage is completely harmless for humans.

Note: the response of each animal to our insect killer may vary. The development of our devices, methods and application tips are based on experience, testing and feedback from our customers. Therefore the devices are successful in most cases. **The function of attracting flying insects is only given to insects that react to light.**

8. Further information on handling

- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not open the device by force.
- When dirty, clean the device with a damp cloth.
- Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner.
- Save the operating instructions and provide them with the product.

9. General information

- The CE conformity has been declared. All documents are at our office and can be viewed.
- For safety and conformity reasons it is not permitted to rebuild or modify the device and/or use it in any other way than described above.
- As Gardigo has no control of the correct and appropriate installation and use of the device, the warranty can only be applied to a fully equipped device in prime condition. We assume neither warranty nor liability for damages or following damages related to this product. This applies especially if modifications or repairs have been made by the customer, if the circuitry has been modified or components have been used, other than the original components and/ or if the operation of the device has been incorrect, careless or abusive.

Service Hotline: Phone +49 (0) 53 02 9 34 87 88

Your Gardigo-Team



For indoor use only!



Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.





1. Description du produit

Cet appareil est conçu pour attraper et tuer les mouchérons. Les insectes sont attirés par la lumière UV intégrée et détruits par le grille haute tension. Toute utilisation autre que celle prévue est interdite ! En cas de mauvaise utilisation du dispositif, de non-respect des instructions ou de transformation non autorisée du dispositif, nous déclinons toute responsabilité pour tout préjudice causé ou tout dommage indirect et la garantie expire.


2. Consignes de sécurité et avertissements

- Gardez les appareils électriques, matériaux d'emballage, etc. en dehors de la portée des enfants. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez le dispositif qu'avec la tension désignée : 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- Dans tous les cas, déterminez si le dispositif est adapté à l'endroit où vous désirez l'installer.
- Les enfants de plus de huit ans et les personnes qui manquent d'expérience ou de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites peuvent utiliser ce dispositif, à condition qu'une personne responsable de leur sécurité les surveille ou qu'elle les informe de l'utilisation correcte du dispositif et s'assure qu'ils aient compris les risques d'une mauvaise utilisation.
- Veillez à conserver cette notice et à la joindre à l'appareil si vous le transmettez ultérieurement.
- Le dispositif doit être protégé de l'humidité, de l'eau, du froid extrême et de la chaleur. Veillez à ce qu'il reçoive une ventilation suffisante. Le dispositif ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des gaz inflammables, des vapeurs ou des poussières.
- N'ôtez pas les étiquettes du produit car elles peuvent contenir des consignes de sécurité importantes.
- Si le dispositif est endommagé, n'utilisez pas le dispositif. Débranchez-le en retirant la fiche d'alimentation de la prise de courant. Portez le dispositif dans un atelier de réparation.

 **Attention ! L'utilisation de cet anti-insectes n'est autorisée que dans les pièces fermées ! L'utilisation de cet appareil à l'extérieur contrevient à la loi allemande sur la protection des espèces !**

 **Attention ! N'utilisez jamais le produit dans des endroits avec des matières facilement inflammables, des gaz et poussières d'explosifs, comme par ex. les granges et les étables !**

 **Attention ! L'appareil génère une haute tension lorsqu'il est en fonction. N'utilisez pas l'appareil hors de ses fonctions d'utilisation !**

 **Avertissement ! Veuillez respecter les directives et exigences légales relatives aux appareils anti-insectes dans les différents pays. Une utilisation à l'extérieure est interdite en Allemagne !**

3. Kit de livraison

- Destructeur de mouchérons
- Petit brosse de nettoyage
- Notice d'utilisation

4. Efficacité

Les insectes qui agacent et qui piquent (en particulier les moustiques) ainsi que les mouchérons sont attirés par la lumière bleue. Ils se dirigent donc vers la source lumineuse et sont tués par le contact avec les électrodes qui sont sous haute tension sans être dangereuses pour l'homme.

Remarque : chaque animal peut réagir différemment à nos dispositifs. Le développement de nos dispositifs, les méthodes utilisées ainsi que les conseils d'utilisation se basent sur l'expérience, les tests et le feed-back de nos clients. C'est pourquoi nos dispositifs repoussent efficacement les animaux dans la plupart des cas. **Ce dispositif n'attire que les insectes volants qui réagissent à la lumière.**

5. Nettoyage

1. Pour procéder au nettoyage de cet appareil, veuillez d'abord le débrancher de la prise de courant.
2. Tapotez doucement le petit appareil au-dessus d'une feuille de papier et ôtez les restes éventuels à l'aide d'une petite brosse.
3. Pour le nettoyage externe de l'appareil, utiliser seulement un tissu humide.

6. Données techniques

- **Tension électrique :** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Consommation d'énergie :** environ 1 Watt
- **Classe de protection :** II
- **Source de lumière :** 4 x UV-LED

7. Mise en service

1. Ne branchez pas l'appareil dans une prise qui se trouve à proximité d'une autre source de lumière. Comme c'est la lumière qui attire les insectes volants, le plus efficace est de placer l'appareil dans le coin le plus sombre de la pièce à protéger.
2. Ne pas brancher l'appareil à proximité d'une fenêtre ouverte ou d'une porte ouverte, car les insectes ne restent pas dans les zones à courant d'air.

8. De plus amples détails sur la manipulation

- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas ouvrir l'appareil en utilisant la force.
- Nettoyez l'appareil quand il est sale avec un chiffon humide.
- Jeter l'emballage des matériaux respectant l'environnement.
- La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de sa notice d'utilisation.

9. Instructions générales

- Le dispositif est conforme aux réglementations CE, les déclarations ont été déposées auprès de notre entreprise et peuvent être consultées.
- Pour des raisons de sécurité et d'autorisation, il est interdit de convertir cet appareil et / ou de le modifier ou de l'utiliser à des fins autres que celles prévues.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs d'utilisation ou de branchement ou les dommages causé par le non-respect des instructions en dehors du contrôle de Gardigo. Cela vaut aussi si des modifications ou des tentatives de réparation ont été apportées à l'appareil, si les circuits ont été modifiés ou si d'autres composants ont été utilisés ou si toute autre erreur d'utilisation ou une utilisation négligente ou abusive ont conduit à des dommages. Dans ces cas, la garantie expire.

Service: service@gardigo.de

Votre équipe Gardigo

 **Uniquement pour les pièces intérieures !**

 **Consigne sur la protection de l'environnement**


Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient en fin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.


1. Descripción del producto


Este dispositivo está diseñado para moscas fruta. Los insectos voladores son atraídos por la luz UV integrada y destruidos por la rejilla alta tensión. ¡Se prohíbe usarlo para fines no previstos! En caso de daños provocados por un uso inadecuado del dispositivo y/o por no seguir las instrucciones y/o por llevar a cabo modificaciones no permitidas, no nos hacemos responsables de los defectos o daños consecuenciales que puedan surgir y se anula su derecho de garantía.


2. Indicaciones de seguridad

- El dispositivo y sus accesorios, el embalaje etc. deben ser mantenidos lejos del alcance de niños. Los niños no deberían jugar con el dispositivo.
- Utilice el aparato únicamente con una tensión adecuada: 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- En cualquier caso, hay que comprobar si el aparato es adecuado para el lugar de aplicación en cuestión.
- Este dispositivo no se destina al uso por personas (incluidos los niños mayores de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas en lo referente a la utilización del dispositivo por una persona que sea responsable de su seguridad. Guarde este manual y, en caso de pasar el dispositivo a otra persona, entrégueselo también.
- El dispositivo tiene que ser protegido contra humedad, así como temperaturas extremas. Es preciso garantizar una buena ventilación. Su uso se permite únicamente en interiores.
- El dispositivo no debe usarse en atmósferas que contienen gases, vapores o polvos inflamables.
- No retire etiquetas del producto, ya que éstas pueden contener importantes indicaciones de seguridad.
- No utilice el dispositivo si el dispositivo presentan daños. Desconéctelo de la red desenchufándolo. Lleve el dispositivo a un taller especializado para que se lleven a cabo las reparaciones necesarias.

 **Atención! ¡No apto para el empleo en graneros, establos o lugares similares (peligro de incendio)!**

 **¡Atención! ¡No utilice el producto en lugares con materiales fácilmente inflamables, gases explosivos ni polvo, como graneros o establos!**

 **¡Atención! ¡urante su funcionamiento, el aparato genera alta tensión. Coloque el aparato en un lugar al que no se llegue con la mano!**

 **¡Advertencia! ¡Respete las directrices y disposiciones jurídicas aplicables a los eliminadores de insectos en cada país. Su uso en exteriores no está permitido en Alemania!**

3. Entrega

- Control de moscas fruta
- Cepillo de limpieza
- Manual de instrucciones

4. Eficacia

Mosca de fruta son atraídas mediante luz azul. En su trayecto hasta la fuente luminosa, los insectos son eliminados al entrar en contacto con los electrodos, con una alta tensión inocua para las personas.

Indicación: La reacción a este dispositivo por parte de los respectivos animales puede variar. El desarrollo de nuestros productos, así como los métodos y consejos sugeridos por nosotros están basados en la experiencia, pruebas y los comentarios de nuestros clientes. Por eso, la mayoría de las veces, los animales se ahuyentan de manera exitosa. **Solo se pueden atraer insectos voladores que reaccionan a la luz.**

5. Limpieza

1. Para limpiar el aparato, primero desenchúfelo.
2. Déle golpecitos con cuidado al pequeño exterminador de insectos para vaciarlo sobre una hoja de papel, y retire los restos que pudieran quedar por medio de un cepillo.
3. Para la limpieza exterior, utilice un paño húmedo.

6. Datos técnicos

- **Tensión de alimentación:** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Consumo de potencia:** aprox. 1 Watio
- **Fuente de luz:** 4 x LED UV
- **Clase de protección:** II

6. Puesta en funcionamiento

1. Enchufe el aparato en una toma de corriente que se encuentre cerca de otras fuentes luminosas. La luz hace que los insectos voladores sean atraídos. En general, el lugar más oscuro de la habitación a proteger es el más favorable.
2. No conecte el aparato cerca de una ventana o puerta abierta, ya que los insectos evitan las corrientes de aire.

Nota: Una vez expirada la lámpara, ésta no puede ser sustituida.

8. Para más detalles sobre la manipulación

- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No abra la unidad mediante la fuerza.
- Limpiar la unidad cuando esté sucio con un paño húmedo.
- Deseche los materiales de embalaje respetando el medio ambiente.
- La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.


9. Advertencias generales

- La conformidad con las normas CE ha sido comprobada. Nosotros tenemos registradas las declaraciones correspondientes y éstas están disponibles al público.
- Por motivos de seguridad y admisión, no se permite modificar y/o alterar o usar el dispositivo de forma inadecuada.
- Se ha de tener en cuenta que los fallos de empleo, de conexión o daños que se produzcan por inobservancia del manual de instrucciones quedan fuera de la esfera de influencia de Gardigo, por lo que Gardigo no podrá asumir la responsabilidad por los daños resultantes. Esto se aplica incluso si se han realizado cambios o intentos de reparación en el dispositivo; si se han modificado los circuitos o si se han implementado componentes externos, así como daños y daños colaterales que sean resultado del manejo incorrecto, del manejo imprudente o del abuso del dispositivo. En todos estos casos expiraría la garantía.

Servicio: service@gardigo.de

Su equipo Gardigo

 **¡Sólo para interiores!**

 **Indicaciones para la protección del medio ambiente**

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

tevigo GmbH · Raiffeisenstr. 2 D · 38159 Vechelde (Germany) · www.gardigo.com



Istruzioni per l'uso

Art.-No. 25143

1. Descrizione del prodotto

Questo dispositivo è progettato per catturare e uccidere le zanzare e le mosche. Gli insetti volanti sono attratti dalla luce UV integrata e distrutti dalla griglia alta tensione. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non è consentito! Non verrà assunta alcuna responsabilità in caso di eventuali danni causati da uso improprio e/o non seguendo le istruzioni e/o attraverso modifiche non consentite. La garanzia perde in questi casi di validità.

2. Avvertenza di sicurezza

- Tenere lontano elettrodomestici, materiali da imballaggio, ecc dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- L'apparecchio opera solamente con la tensione designata: 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- Bisogna in ogni caso determinare se il dispositivo è adatto al particolare sito di applicazione.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini minori di 8 anni) con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali, o con mancanza di esperienza o capacità, a meno che non siano controllati durante l'impiego del dispositivo da una persona responsabile. I bambini devono essere sorvegliati assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Conservare queste istruzioni e consegnarle insieme all'apparecchio, nel caso in cui questo venga prestato/rivenduto.
- Il dispositivo deve essere protetto da umidità, acqua, freddo estremo e calore. Consentire una adeguata ventilazione.
- Non azionare l'apparecchio all'interno di ambienti ricchi di polveri, vapori e gas infiammabili.
- Non rimuovere alcuna etichetta dal prodotto, in quanto potrebbe contenere importanti informazioni sulla sicurezza.
- In caso di danneggiamento dell'unità non utilizzare l'apparecchio. Scollegare il dispositivo dalla fonte di energia elettrica staccando la spina dalla presa di corrente. Portare il dispositivo in un'officina qualificata per la riparazione.



Attenzione! L'impiego dell'insetticida è consentito soltanto per locali interni. L'utilizzo di questo dispositivo all'aperto infrange l'ordinanza della salvaguardia ambientale nazionale!



Attenzione! Non utilizzare il prodotto in luoghi dove sono presenti materiali facilmente infiammabili, gas esplosivi e polveri, ad es. fienili o stalle!



Attenzione! Durante il funzionamento l'apparecchio produce alta tensione. Metterlo in funzione al di fuori della portata delle mani!



Avvertenza! Attenersi alle norme e alle direttive vigenti nei singoli paesi per dispositivi sterminatori di insetti. In Germania è vietato il loro uso all'aperto!

3. Contenuto

- Assassini di zanzare e mosche della frutta
- Spazzola di pulizia
- Istruzioni per l'uso

4. Efficacia

Fastidiosi insetti pungenti (soprattutto zanzare) e piccole mosche saranno attirati dalla luce azzurra. Avvicinandosi alla sorgente luminosa, gli insetti verranno sterminati in modo veloce e igienico dal contatto con gli elettrodi che si trovano al di sotto dell'alta tensione inoffensiva per gli uomini.

5. Pulizia

1. Per la pulizia dell'apparecchio, disinserirlo prima dalla presa di corrente.
2. Battere delicatamente il piccolo ammazza insetti su un foglio di carta e rimuovere eventuali resti con l'ausilio dello spazzolino.
3. Per la pulizia esterna utilizzare solo un panno umido.

6. Dati tecnici

- **Tensione di alimentazione:** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Consumo potenza:** circa 1 Watt
- **Classe di protezione:** II
- **Sorgente di luce:** 4 x UV-Led

7. Messa in servizio

1. Non inserire il dispositivo in prese che si trovano nelle vicinanze di altre sorgenti luminose. La luce provvede ad attirare gli insetti volanti. Solitamente risulta essere molto adatto il punto più buio del locale da proteggere.
2. Non inserire il dispositivo nelle vicinanze di una finestra o porta aperta, poiché gli insetti non restano nella zona di corrente d'aria.

Avviso: la reazione dei diversi animali al nostro dispositivo è variabile. Lo sviluppo dei nostri apparecchi, metodi e consigli di utilizzo si basa sull'esperienza, su test e sul riscontro dei nostri clienti. Per questi motivi la difesa contro gli animali è nella maggior parte dei casi efficiente.

8. Ulteriori dettagli sulla gestione

- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non aprire l'unità usando la forza.
- Pulire l'unità quando è sporco con un panno umido.
- Smaltire il materiale di imballaggio sicuro per l'ambiente.
- Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.

9. Sostituzione della lampadina

- La conformità alle norme CE è stata dimostrata. Le dichiarazioni corrispondenti sono in nostro possesso e possono essere visualizzate.
- Per motivi di sicurezza e licenza non è possibile apportare modifiche al dispositivo o utilizzarlo impropriamente.
- E' da notare che collegamenti guasti o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni sono fuori dalle responsabilità di Gardigo e per tanto non può essere accettata alcuna responsabilità per eventuali danni. Ciò avviene anche per modifiche o tentativi di riparazione apportati al dispositivo, circuiti modificati, impiego di altri componenti, o danni conseguenti che derivano da un funzionamento errato, uso sconsigliato o abuso. In tutti questi casi, la garanzia non ha validità.

Servizio: service@gardigo.de

Il vostro team Gardigo



Solo per interni!



Avvertenze per la protezione dell'ambiente

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.



Instructies

Art.-Nr. 25143



1. Algemeen

Dit apparaat is ontworpen om fruitvliegen te vangen en te doden. De vliegende insecten worden aangetrokken door het UV-licht en worden onder hoge spanning door het net vernietigd. Een ander dan het aangegeven gebruik is niet toegestaan! Bij schade die ontstaat door onjuist gebruik en/of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing en/of door niet-toegestane ombouw, wordt geen aansprakelijkheid voor een ontstane schade of gevolgschade voldaan en de garantie vervalt.

2. Veiligheidsinstructies

- Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kindern. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Apparaat alleen met de daarvoor bestemde spanning bedienen: 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar of ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis, als ze onder toezicht staan van een gekwalificeerd persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid of door hen voor een veilige omgang met het apparaat geïnstrueerd heeft en deze de resulterende gevaren hebben begrepen.
- Bewaar deze handleiding en geef deze bij doorgave van het apparaat mee.
- Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht, extreme kou en hitte. Zorg voor voldoende ventilatie. Het mag alleen binnenshuis worden gebruikt.
- Bedien het apparaat niet in een omgeving waar brandbare gassen, dampen of stof aanwezig zijn.
- Verwijder geen stickers van het product. Ze kunnen belangrijke veiligheidsinstructies bevatten.
- Indien het apparaat beschadigd is, gebruik het apparaat niet. Koppel het los van het stroomnet doordat u de stekker uit het stopcontact trekt. Breng het apparaat naar een vakwerkplaats voor reparatie.



Aandacht! Het gebruik van de insectverdelger is alleen toegestaan in binnenkamers. Het buiten gebruiken van dit apparaat is in strijd met de federale beschermwet!



Attentie! Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in stallen, schuren en dergelijke (Brandgevaar)!



Waarschuwing! Als het apparaat is ingeschakeld, ontwikkelt het 'hoogspanning'. Hang het apparaat buiten handbereik op aan de ring. Gebruik c.q. hang het apparaat nooit binnen handbereik!



Attentie! Let op landspecifieke regels voor insectenvernietigers. Om milieuredenen is het gebruik in de vrije natuur verboden in Duitsland, omdat nuttige insecten kunnen worden gedood!

3. Omvang levering

- Fruitvliegen Vernietiger
- Reinigingsborstel
- Instructies

4. Opmerkingen over de werking

De Gardigo fruitvliegen- vernietiger voorkomt het verblijf van fruitvliegen niet. Het geïntegreerde UV-licht trekt fruitvliegen aan, maar het kan niet voorkomen dat fruitvliegjes bij sterke geuren bij je fruit blijven. Het wordt daarom aanbevolen om voor gebruik organisch afval en overrijp fruit weg te gooien. Sluit het apparaat aan in een stopcontact op de donkerste plek in de kamer.

Opmerking: de reactie van elk dier op onze apparaten kan verschillen. De ontwikkeling van onze apparaten, methoden en applicatietips is gebaseerd op ervaring, testen en feedback van onze klanten. Daarom zijn de vallen in de meeste gevallen succesvol. **De functie van aantrekken wordt alleen gegeven aan vliegende insecten die op licht reageren.**

5. Schoon

Verwijder het apparaat uit het stopcontact en tik het voorzichtig op een stuk papier. Gebruik een vochtig doekje om de buitenste behuizing te reinigen. Pas na het drogen weer in de stopcontact plaatsen.

6. Ingebruikneming

Sluit het apparaat aan in een stopcontact dat zich op de donkerste plek in de kamer bevindt. Deze aansluiting moet echter niet zo achter een kast verstopt zijn dat het licht in de kamer niet zichtbaar is. De lamp kan niet worden vervangen.

7. Opmerkingen over het gebruik

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Open het apparaat niet met geweld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek als het vuil is.
- Voer verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.
- Bewaar deze handleiding en geef deze bij doorgave van het apparaat mee.

8. Technische gegevens

- **Voeding:** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Vermogen:** 1 watt
- **Lichtbron:** 4 x UV-LED
- **Effectieve oppervlakte:** ca. 20 m²

9. Algemene informatie

- De CE-conformiteit is geverifieerd, de bijbehorende verklaringen zijn bij ons gedeponeerd.
- Elektrische apparaten, verpakkingsmateriaal, enz. horen buiten handbereik van de kinderen.
- Voer de verpakking en het slijtmateriaal (films, afgedankte producten) op een milieuvriendelijke manier af.
- De overdracht van het product moet gebeuren met de juiste gebruiksinstructies.
- Wijzigingen in het ontwerp en de technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving zijn voorbehouden in de zin van constante productverbeteringen.

Service: service@gardigo.de

Uw Gardigo-Team



Návod k používání

Prod. c. 25143

1. Všeobecně

Když přijde léto a slunce svítí, tak chutná ovoce nejlépe. Je zralé a sladké a nejráději by člověk měl všech druhů ovoce doma dostatek. Bohužel má toto pohodlí velkou nevýhodu. Octomilky v tomto období milují ovoce stejně jako Vy a budou se ve velkém vrhat na Vaše zásoby. Aby jste tomu zabránili a zachovali hygienu, můžete používat ničitele octomilek od firmy Gardigo. Ultrafialové světlo přitahuje octomilky a hmyz je rychle a bezbolestně zabitý na integrované mříži vysokého napětí.

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek by měl být používán i uchováván mimo dosah dětí.
- Výrobek používejte pouze s nepoškozeným síťovým kabelem.
- Zavěste přístroj do takové výšky, kde na něj nedosáhnou děti.
- Při opravě či úpravách výrobku používejte pouze originální náhradní díly, aby nedošlo k vážnému poškození přístroje.
- Opravy či jiné úpravy výrobku mohou být prováděny pouze odborným servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Výrobek nikdy netahejte a ani nezavěšujte za síťový kabel.
- Síťový kabel nepokládejte v blízkosti horkých ploch nebo přes ostré předměty.
- Nepoužívejte výrobek, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Před použitím výrobku vždy zkontrolujte, zda není síťový kabel poškozený. Výrobek s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat!
- Před připojením výrobku k síťové zásuvce se ujistěte, že napětí uvedené na štítku výrobku odpovídá napětí ve vaší zásuvce.
- Vždy zkontrolujte, zda jste zvolili vhodné místo pro použití tohoto výrobku.



Upozornění! Použití drtiče hmyzu je povoleno pouze v interiéru. Tento spotřebič venku porušil zákon o federální ohrožených druzích!



Upozornění! Výrobek není vhodný pro použití ve stodolách, stájích a na podobných místech (Hrozí nebezpečí požáru)!



Upozornění! Z důvodu vysokého napětí uvnitř lapače je důležité zavěsit přístroj na závěsný kroužek do výšky mimo dosah vašich rukou. Nezavěšujte ani nepokládejte výrobek tam, kde byste o něj mohli nechtěně zavadit rukou!



Upozornění! Z ekologických důvodů není výrobek určen k venkovnímu použití, protože by mohl hubit užitečný hmyz.

3. Dodávka

- Ničitel octomilek
- Čisticí kartáček
- Návod k používání

4. Upozornění k používání

Ničitel octomilek od Gardigo nezabraňuje přítomnosti octomilek. Integrované ultrafialové světlo přitahuje octomilky, ale nemůže zabránit tomu, že jsou silnou vůní ovoce přitahovány. Před použitím doporučujeme odstranit bioodpad a přezrálé ovoce. Strčte přístroj do zásuvky, na spíše tmavém místě v místnosti.

5. Čištění

Vyjmete přístroj ze zásuvky a vyklepejte ho opatrně na papírové podložce. K vyčištění vnějšího krytu můžete použít vlhký hadr.

6. Uvedení do provozu

Strčte přístroj do zásuvky, která se nachází na relativně tmavém místě v místnosti. Tato zásuvka by ale neměla být schovaná za skříní. V tomto případě by totiž nebylo vidět světlo. Světlo není možné vyměnit.

7. Další podrobnosti o zacházení

- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
- Neotvírejte jednotku s použitím síly.
- Čištění přístroje když špinavou vlhkým hadříkem.
- Zlikvidujte obal ekologicky šetrným způsobem.
- Udržujte návod k obsluze a předat je při průchodu výrobek s.

8. Technické údaje

- **Napětí:** 220 – 240 V; 50 Hz/60 Hz
- **Výkon:** 1 wattů
- **Světelný zdroj:** 4 x UV-LED
- **Oblast působení:** cc a. 20 m²

9. Všeobecné informace

1. Označení shody CE dokázáno, že prohlášení jsou uloženy u nás.
2. Elektrické spotřebiče, obalový materiál apod. by měly být uchovávány mimo dosah dětí.
3. Použitý obalový materiál zlikvidujte doporučeným způsobem s ohledem na životní prostředí.
4. Výrobek používejte pouze v souladu s pokyny v přiloženém návodu.
5. Design výrobku a technické údaje se mohou lišit z důvodu neustálého procesu zlepšování našich produktů.

Služba: service@gardigo.de

Váš tým Gardigo



Pouze pro vnitřní použití!



V souladu se směrnicí a národní legislativou příslušné země nesmí být produkt vyhozen do domovního odpadu!

Produkt je nutné odevzdat na určeném místě zpětného odběru nebo autorizovaném sběrném místě pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (EEZ). Nesprávné zacházení s tímto typem odpadu může mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože EEZ většinou obsahují nebezpečné látky. Zároveň svou spoluprací na správné likvidaci tohoto produktu přispějete k efektivnímu využívání přírodních zdrojů.